

Spis treści

1 Ostrzeżenia	196
1.1 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	196
1.2 Odpowiedzialność producenta	198
1.3 Przeznaczenie urządzenia	198
1.4 Utylizacja	199
1.5 Tabliczka znamionowa	199
1.6 Instrukcja obsługi	199
1.7 Jak czytać instrukcję obsługi	200
2 Opis	201
2.1 Opis ogólny	201
2.2 Definicja części	202
2.3 Panel sterowania	202
2.4 Dostępne akcesoria	203
3 Użytkowanie	205
3.1 Ostrzeżenia	205
3.2 Czynności wstępne	205
3.3 Pierwsze użycie	205
3.4 Użytkowanie akcesoriów	207
3.5 Wentylacja	208
3.6 Użytkowanie komory chłodziarki	208
3.7 Użytkowanie komory zamrażarki	209
3.8 Hałas funkcjonowania	210
3.9 Przednia powierzchnia jest gorąca	210
3.10 Wylączenie	210
3.11 Porady dotyczące przechowywania	211
4 Czyszczenie i konserwacja	212
4.1 Ostrzeżenia	212
4.2 Czyszczenie urządzenia	212
4.3 Rozmrażanie	212
4.4 Oświetlenie wewnętrzne	213
4.5 Co robić, jeżeli...	213
5 Instalacja	215
5.1 Podłączanie do instalacji elektrycznej	215
5.2 Ustawianie	215

Zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, ponieważ zawiera ona wskazówki, dzięki którym będzie możliwe zachowanie jakości estetycznej i funkcjonalnej zakupionego urządzenia.

Dodatkowe informacje o produkcie dostępne na stronie: www.smeg.com



Ostrzeżenia

1 Ostrzeżenia

1.1 Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Obrażenia na osobach

- Podczas użytkowania nie należy dotykać elementów grzejnych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat, jeśli nie są pod stałą opieką, należy trzymać z dala od urządzenia i upewnić się, że nie bawią się nim.
- Nie należy nigdy próbować gasić płomienia lub pożaru wodą: wyłączyć urządzenie i nakryć płomień ognioodporną narzutą.
- Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją, które powinien wykonywać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Montaż i naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wprowadzać zmian na urządzeniu.
- Nie należy wkładać ostro zakończonych metalowych przedmiotów (sztucce lub przyrządy) do szczelin.
- Nigdy nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie lub bez pomocy wykwalifikowanego specjalisty.

- Nie należy dotykać (zwłaszcza mokrymi dłońmi), ani wkładać bezpośrednio do jamy ustnej zamrożonej żywności.
- Nie przechowywać substancji łatwopalnych, wybuchowych lub odparowujących.
- Nie przechowywać wewnątrz urządzenia substancji wybuchowych, jak spreje z łatwopalnym propelentem.
- Butelki z wysokim stężeniem alkoholu muszą być dobrze zamknięte i być ustawione w pozycji pionowej.
- Jeśli przewód zasilania elektrycznego jest uszkodzony, należy natychmiast skontaktować się z serwisem technicznym, który dokona jego wymiany tak, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.

Uszkodzenie urządzenia

- **OSTRZEŻENIE:** podczas ustawiania urządzenia należy się upewnić, że kabel zasilający nie jest zaklinowany lub uszkodzony.
- **OSTRZEŻENIE:** nie umieszczać przedłużaczy z kilkoma gniazdami lub przenośnych zasilaczy przy tylnej części urządzenia.
- Nie stosować adapterów wtyczek.



- Podczas użytkowania nie kłaść na urządzeniu ostrych metalowych przedmiotów takich, jak widelce, łyżki i pokrywki.
- Nie stosować na częściach szklanych ściernych lub agresywnych detergentów (np. produktów z granulkami, odplamiaczy i metalowych gąbek).
- Nie siadać na urządzeniu.
- Na przenosić urządzenia, chwytając je za drzwiczki lub klamkę.
- Nie stosować pary do czyszczenia urządzenia.
- W żadnym razie nie używać urządzenia do chłodzenia pomieszczeń.
- W przypadku usterki, konserwacji lub podczas czyszczenia zawsze odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Nie przechowywać w zamrażarce napojów w puszkach lub szklanych pojemnikach.
- Nie używać ostrych przedmiotów metalowych do usuwania nadmiaru lodu z zamrażarki.
- Aby zapobiec niestabilności urządzenia, należy zainstalować go i umocować prawidłowo zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Nie kłaść ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Jeśli urządzenie to jest instalowane w pobliżu innej lodówki lub zamrażarki, należy zachować między nimi minimalną odległość wynoszącą 2 cm.
- Nie instalować/używać urządzenia na otwartym powietrzu.

Informacje na temat omawianego urządzenia

- **OSTRZEŻENIE:** ryzyko pożaru/ materiały łatwopalne.



- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej bądź nieposiadające doświadczenia albo niezbędnej wiedzy, o ile są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane pod kątem bezpiecznej obsługi tego urządzenia oraz zrozumiały związane z nim zagrożenia.



Ostrzeżenia

- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie opierać się ani nie siadać na otwartych drzwiczkach.
- Sprawdzić, czy w drzwiczkach nie ma zaklinowanych przedmiotów.
- Urządzenie to zawiera niewielką ilość izobutanu (R600a). Należy zachować ostrożność podczas transportu, montażu lub czyszczenia, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.
- Otwory wentylacyjne w przestrzeni wokół urządzenia lub w komorze zabudowy nie powinny być zablokowane.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie należy używać urządzeń mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych innych niż zalecane przez producenta.
- Nie uszkodzić obwodu chłodzenia (gdyby był do niego dostęp).
- Nie stosować urządzeń elektrycznych wewnątrz komór w których jest przechowywana żywność chyba, że zostały wskazane przez producenta.
- W razie uszkodzenia obwodu chłodniczego należy unikać stosowania wolnego płomienia i odpowiednio wietrzyć pomieszczenie.

- Nie używać urządzenia ani jego komponentów w inny sposób, niż wskazano w niniejszej instrukcji.

1.2 Odpowiedzialność producenta

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe powstałe w wyniku:

- użycia urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem;
- nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji użytkowania;
- naruszenia chociaż jednej części urządzenia;
- używania nieoryginalnych części zamiennych.

1.3 Przeznaczenie urządzenia

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do zastosowań domowych i tym podobnych, m.in.:

- w kuchni przeznaczonej dla personelu sklepów, biur i innych środowisk pracy;
- w gospodarstwach i przez klientów w hotelach, motelach oraz innych środowiskach typu mieszkalnego;
- w pensjonatach typu B&B;
- w ramach usług cateringowych i podobnych zastosowań innych niż sprzedaż detaliczna.



- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego i handlowego.
- Niniejsze urządzenie zostało przeznaczone do schładzania i przechowywania świeżej lub mrożonej żywności w środowisku domowym. Każde inne użycie jest nieprawidłowe.
- Urządzenie nie zostało zaprojektowane do działania w zmiennej temperaturze zewnętrznej lub z systemami zdalnego sterowania.

1.4 Utylizacja



Urządzenie należy poddać utylizacji oddzielnie od innych odpadów (dyrektywy 2002/95/WE, 2002/96/WE, 2003/108/WE). Urządzenie nie zawiera substancji w ilości niebezpiecznej dla zdrowia i środowiska, zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Aby dokonać utylizacji urządzenia należy:

- Odłączyć przewód zasilania elektrycznego i usunąć go razem z wtyczką.



Napięcie elektryczne Niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Odłączyć główne zasilanie elektryczne.
- Odłączyć przewód zasilający od instalacji elektrycznej.

- Powierzyć urządzenie odpowiednim centrom selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub oddać sprzedawcy w momencie zakupu podobnego urządzenia.
- W razie wymiany urządzenia należy wyjąć drzwiczki i pozostawić półki w położeniu użycia, aby zapobiec sytuacji, w której dzieci mogłyby zablokować się w jego wnętrzu.

Opakowanie urządzenia zostało wykonane z materiałów, które nie zanieczyszczają środowiska i nadają się do recyklingu.

- Materiały z opakowania należy oddać do odpowiednich punktów selektywnej zbiórki odpadów.



Opakowania z tworzyw sztucznych

- Nie pozostawiać opakowania i jego elementów bez nadzoru.
- Dzieci nie powinny bawić się plastikowymi torebkami z opakowania.

1.5 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawiera dane techniczne, numer seryjny i oznaczenie. Nie wolno zdejmować tabliczki znamionowej.

1.6 Instrukcja obsługi

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia i powinna być przechowywana w całości oraz w zasięgu ręki użytkownika przez cały okres eksploatacji urządzenia.

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.



Ostrzeżenia

1.7 Jak czytać instrukcje obsługi

W instrukcji zastosowano następujące symbole ułatwiające czytanie:

Ostrzeżenia



Ogólne informacje dotyczące instrukcji obsługi, bezpieczeństwa i końcowej utylizacji.

Opis



Opis urządzenia i akcesoriów.

Użytkowanie



Informacje o użytkowaniu urządzenia i akcesoriów, zalecenia dotyczące przechowywania żywności.

Czyszczenie i konserwacja



Informacje dotyczące prawidłowego czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Instalacja



Informacje dla wykwalifikowanego technika: instalacja, pierwsze uruchomienie i próba techniczna.



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



Informacja



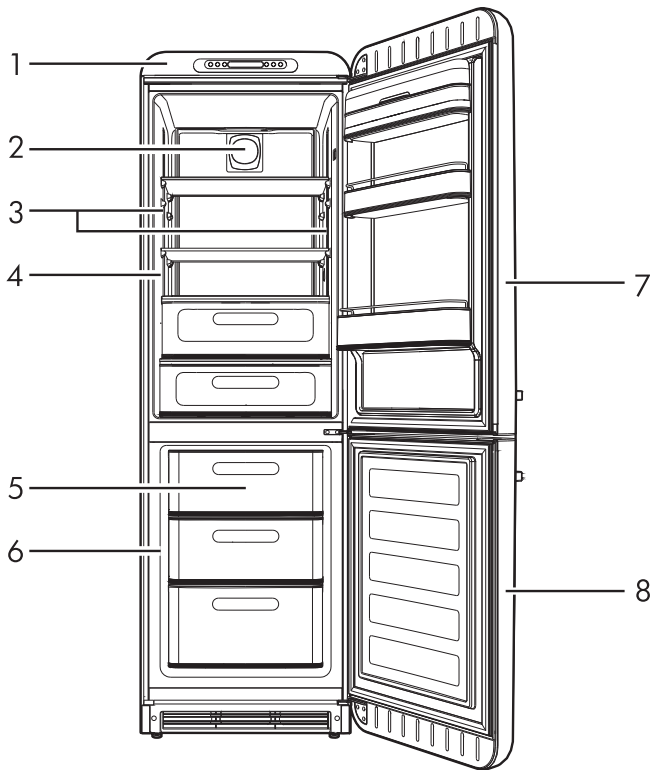
Porada

1. Sekwencja instrukcji obsługi.
 - Pojedyncza instrukcja obsługi.



2 Opis

2.1 Opis ogólny



- 1 Panel sterowania
- 2 Wentylator
- 3 Oświetlenie wewnętrzne
- 4 Komora chłodziarki
- 5 Szuflada szybkiego zamrażania
- 6 Komora zamrażarki
- 7 Drzwiczki chłodziarki
- 8 Drzwiczki zamrażarki



Opis

2.2 Definicja części

Panel sterowania

Służy do programowania temperatury w komorze chłodziarki i w komorze zamrażarki.

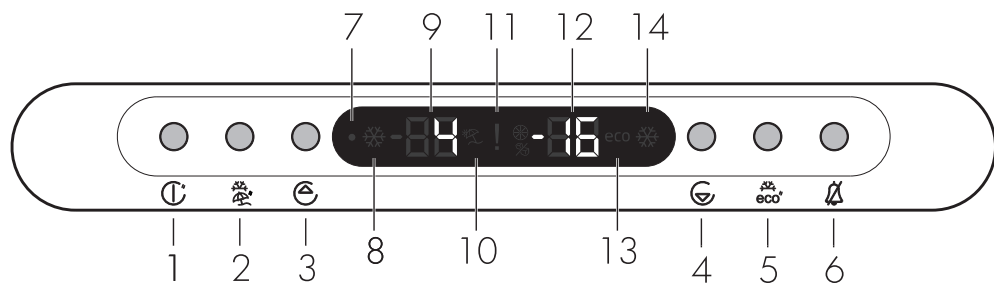
Wentylator

Służy do równomiernego rozpraszania temperatury i zmniejszenia kondensatu na powierzchniach półek.

Oświetlenie wewnętrzne

Oświetlenie wewnętrzne włącza się po otwarciu drzwiczek.

2.3 Panel sterowania



- 1 Przycisk włączania/wyłączenia urządzenia
- 2 Przycisk aktywacji/dezaktywacji funkcji niższej temperatury w komorze chłodziarki; funkcja „nieobecność” (dłuższe naciśnięcie)
- 3 Przycisk ustawiania temperatury w komorze chłodziarki
- 4 Przycisk ustawiania temperatury w komorze zamrażarki
- 5 Przycisk aktywacji/dezaktywacji funkcji niższej temperatury w komorze zamrażarki; funkcja „eco” (dłuższe naciśnięcie)
- 6 Przycisk wyłączenia alarmów.
- 7 Wskaźnik wyłączenia urządzenia.
- 8 Wskaźnik funkcji niższej temperatury w komorze chłodziarki.
- 9 Wyświetlacz temperatury w komorze chłodziarki.
- 10 Wskaźnik funkcji Vacation.
- 11 Wskaźnik ostrzegający o alarmach.
- 12 Wyświetlacz temperatury w komorze zamrażarki.
- 13 Wskaźnik aktywnej/nieaktywnej funkcji „eco”.
- 14 Wskaźnik funkcji niższej temperatury w komorze zamrażarki.

Komorza chłodziarki

Służy do przechowywania świeżej żywności.

Szuflada szybkiego zamrażania

Służy do szybkiego zamrażania świeżej żywności.

Komorza zamrażarki

Do przechowywania mrożonej żywności, do zamrażania świeżych produktów i do produkcji kostek lodu.

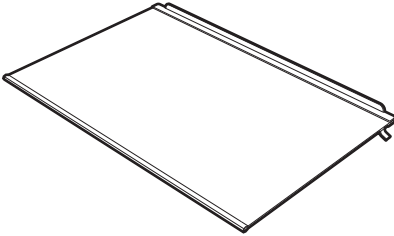


2.4 Dostępne akcesoria



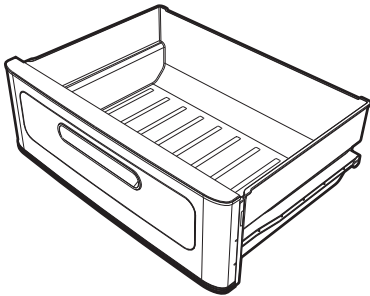
W niektórych modelach nie są dostępne wszystkie akcesoria.

Półki



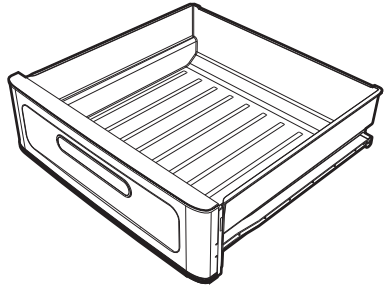
Dla zoptymalizowania miejsca i ułożenia żywności wewnątrz komory chłodziarki.

Szuflada na owoce i warzywa



Do przechowywania owoców i warzyw, zapewnia stałą poziom wilgoci.

Szuflada niższej temperatury

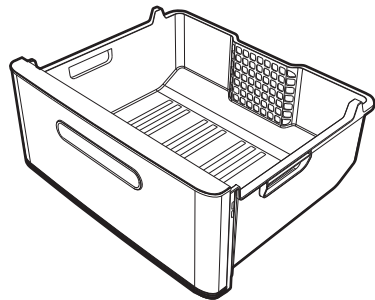


Służy do dłuższego utrzymywania świeżości i smaku potraw delikatnych, jak mięso, ryby i żywność delikatnie zamrożona, ponieważ temperatura w niej jest utrzymywana na stałym poziomie w zakresie od -2°C do $+3^{\circ}\text{C}$.



W komorze niższej temperatury nie należy umieszczać potraw do zamrożenia lub tacek do przygotowywania lodu.

Półki zamrażarki

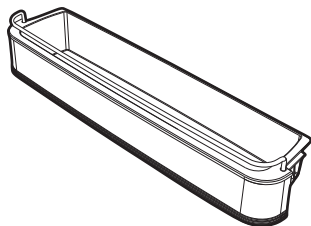


Do umieszczania żywności, która zostanie zamrożona lub mrożonych produktów.

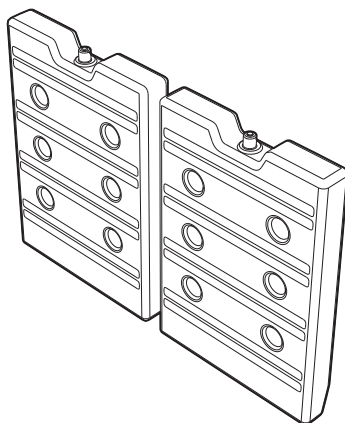


Półki i pojemniki drzwiowe

Do umieszczania małych zapakowanych produktów. Półka znajdująca się w dolnej części drzwiczek służy do umieszczania butelek.



Kasety z lodem



Urządzenie zawiera dwie kasety z lodem, których zadaniem jest utrzymywanie niskich temperatur w komorze zamrażarki w razie braku zasilania elektrycznego.

i Akcesoria, które mają styczność z żywnością są wykonane z odpowiednich materiałów, zgodnych z obowiązującymi normami.

i Akcesoria znajdujące się w wyposażeniu lub opcjonalne można zamówić w autoryzowanych centrach serwisowych. Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów producenta.



3 Użytkowanie

3.1 Ostrzeżenia



Niedozwolone użycie Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia

- Aby nie uszkodzić ścianek urządzenia, nie usuwać lodu lub szronu za pomocą ostrych przedmiotów.
- Nie opierać się lub siadać na drzwiach lub otwartych szufladach.
- Nie dotykać elementów grzejnych na zewnątrz urządzenia.
- Nie przechowywać substancji łatwopalnych, wybuchowych lub odparowujących.
- Nie przechowywać wewnątrz urządzenia substancji wybuchowych, jak spreje z łatwopalnym propelentem.
- Substancje organiczne, kwasy i oleje eteryczne mogą korodować plastikowe powierzchnie i uszczelki w przypadku długotrwałego kontaktu.
- Butelki z wysokim stężeniem alkoholu muszą być dobrze zamknięte i być ustawione w pozycji pionowej.


3.2 Czynności wstępne

1. Usunąć ewentualną folię ochronną znajdującą się na zewnątrz lub wewnątrz urządzenia lub akcesoriów.
2. Usunąć ewentualne etykiety (za wyjątkiem tabliczki z danymi technicznymi) z akcesoriów i półek.
3. Wyjąć i umyć wszystkie akcesoria urządzenia (patrz 4 Czyszczenie i konserwacja).

3.3 Pierwsze użycie



Po zainstalowaniu lub ewentualnym ustawieniu urządzenia należy poczekać przynajmniej dwie godziny przed uruchomieniem go.

1. Aby włączyć urządzenie, należy na 3 sekundy wcisnąć na panelu sterowania przycisk ON/OFF .



W momencie włączenia urządzenia po odłączeniu i ponownym podłączeniu zasilania wprowadzone wcześniej ustawienia będą zachowane.





Urządzenie jest ustawione na zalecanych temperaturach **+5°C** dla chłodziarki i **-18°C** dla zamrażarki.

Ustawianie temperatury



Temperatura chłodziarki może być ustawiona w zakresie od **+1°C** do **+8°C**.

Temperatura zamrażarki może być ustawiona w zakresie od **-18°C** do **-24°C**.



1. Aby ustawić temperaturę chłodziarki, należy nacisnąć na przycisk ; w przypadku zamrażarki należy nacisnąć na przycisk .
2. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona właśnie temperatura.



Użytkowanie

Funkcja niższej temperatury w chłodziarce


i Funkcja niższej temperatury w chłodziarce jest przeznaczona do szybkiego schładzania dużych ilości żywności.

1. Aby włączyć/wyłączyć funkcję niższej temperatury, należy nacisnąć przycisk , właściwy wskaźnik  zaświeci się.
2. Po 1 godzinie funkcja niższej temperatury automatycznie się wyłącza. Komora chłodziarki wraca do poprzedniego ustawienia.

Funkcja Vacation



Przydatna podczas dłuższej nieobecności użytkownika urządzenia; funkcja Vacation umożliwia wyłączenie komory chłodziarki bez konieczności wyłączenia zamrażarki.

1. Aby włączyć/wyłączyć funkcję Vacation, należy nacisnąć na 3 sekundy przycisk .
2. Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik , a temperatura nie będzie wyświetlana .

 Należy wyjąć z komory chłodziarki przechowywane w niej przedmioty.

i Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w komorze chłodziarki, będzie w niej utrzymywana temperatura około 15°C.

Tryb ECO

1. Aby włączyć/wyłączyć tryb ECO, należy nacisnąć na 3 sekundy przycisk  "eco".
2. Na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik .
3. Urządzenie ograniczy zużycie energii po 6 godzinach od włączenia trybu ECO.




Tryb ECO wyłącza się po odłączeniu zasilania lub wyłączeniu urządzenia.





Włączenie funkcji niższej temperatury (w chłodziarce/zamrażarce) powoduje wyłączenie trybu ECO.

Alarm otwartych drzwiczek

Gdy drzwiczki komory chłodziarki pozostają długo otwarte, urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, aby powiadomić użytkownika o konieczności zamknięcia drzwiczek; aby wyłączyć alarm, należy nacisnąć przycisk .

Alarm wysokiej temperatury

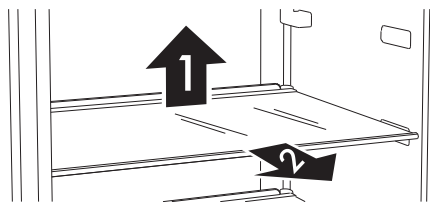
W przypadku wysokich temperatur w komorach, spowodowanych dłuższą przerwą w zasilaniu energią elektryczną lub usterką urządzenia, uruchomi się alarm dźwiękowy, a na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik . Należy sprawdzić żywność w komorze chłodziarki i nacisnąć przycisk  w celu wyłączenia alarmu.



3.4 Użytkowanie akcesoriów

Półki

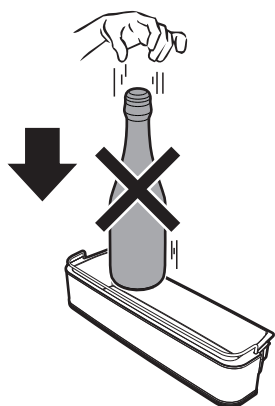
Mogą być umieszczone na różnych wysokościach za pomocą odpowiednich prowadnic, w zależności od indywidualnych potrzeb. Każda półka jest zabezpieczona przed przypadkowym wyjęciem. Aby je całkowicie wyjąć, należy podnieść tylną część (1), a następnie wysunąć (2).



Łatwo psujące się produkty należy umieścić na tylnej części półek, gdzie temperatura jest niższa.

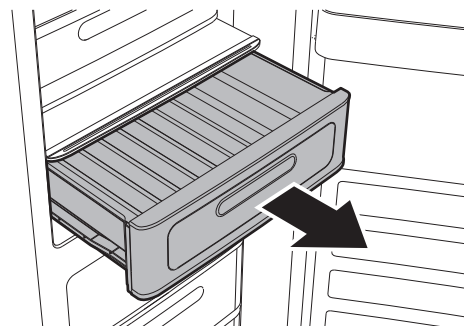
Półki i pojemniki drzwiowe

Do przechowywania jajek, masła, nabiału, tubek, słoików i innych małych opakowań z żywnością. W dolnej części drzwiczek znajduje się pojemnik na butelki. Unikać wkładania do dolnego pojemnika zbyt ciężkich butelek i uważać, aby nie upadły na dno w momencie wkładania.



Szuflada na owoce i warzywa

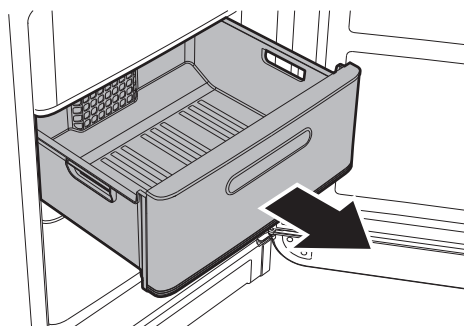
Jest umieszczona w dolnej części chłodziarki, gdzie znajduje się odpowiednia półka przykrywająca świeżą żywność, wymagającą stałego poziomu wilgotności dla prawidłowego przechowywania.



Przechowywanie warzyw o wysokiej zawartości wody może powodować tworzenie się skroplin na szklanej półce. Tego typu naturalne zjawisko nie zakłóca prawidłowego działania urządzenia.

Szuflady zamrażarki

Do umieszczania żywności, która zostanie zamrożona lub mrożonych produktów. W celu wyjęcia ich należy pociągnąć je do siebie i podnieść przednią część każdej szuflady.





Użytkowanie

Kasety z lodem

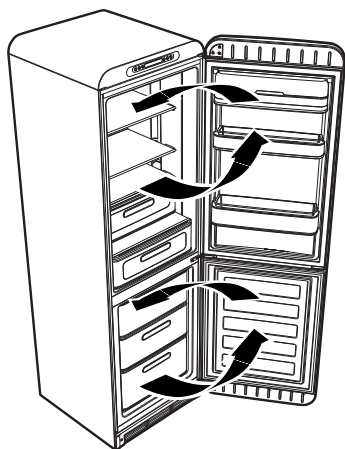
Stosowanie kaset z lodem zapewnia krótszy czas zamrażania i dłuższą pracę zamrażarki w razie braku zasilania elektrycznego. Kasety z lodem można wyjąć i użyć ich bezpiecznie w lodówce piknikowej lub torbie termicznej.

3.5 Wentylacja



Przed włożeniem do urządzenia napojów zaleca się dobrze je dokręcić.

Powietrze, którego obieg jest wymuszany we wnętrzu urządzenia, jest pozbawione wilgoci i szybko osusza umieszczoną w nim żywność.



System wentylacji wewnętrznej umożliwia szybsze ochładzanie żywności i jednolite chłodzenie we wnętrzu urządzenia.

3.6 Użytkowanie komory chłodziarki

Umieszczanie żywności

Umieścić żywność na różnych półkach, uważając aby była zapakowana i hermetycznie zamknięta. Umożliwi to:

- zachowanie zapachu, wilgoci i świeżości produktów;
- uniknięcie przenikania zapachów i smaków między produktami;
- uniknięcie nagromadzenia wilgoci w komorze, wynikające z normalnego parowania żywności (w szczególności owoców i warzyw), które w określonych warunkach funkcjonowania (zwiększenie temperatury i wilgoci otoczenia, częstsze otwieranie drzwiczek), może doprowadzić do powstania kondensatu na półkach.



Przed włożeniem do komory urządzenia należy zawsze ostudzić gorące potrawy i napoje do temperatury pokojowej.

Tabela czasów przechowywania

Produkty	Czas
Jajka, wędzone mięso, produkty marynowane, ser	maks. 10 dni
Warzywa z korzeniem	maks. 8 dni
Masło	maks. 7 dni
Ciastka, owoce, gotowa żywność, świeże mięso	maks. 2 dni
Ryby, mielone mięso, owoce morza	maks. 1 dzień



3.7 Użytkowanie komory zamrażarki

Aby prawidłowo przechowywać i zamrażać żywność, należy:

- pakować owoce i warzywa porcjami o wadze maksymalnie 1 kg; mięso i ryby porcjami o wadze maksymalnie 2 kg.
- mniejsze opakowania zamrażają szybciej, a zapakowana w nich żywność zachowuje właściwości odżywcze również po rozmrożeniu/przygotowaniu ich.
- pakować żywność do opakowań hermetycznych i możliwie jak najbardziej usuwać z ich wnętrza powietrze.
- Nie stosować worków papierowych lub toreb zakupowych, stosować zawsze worki/pojemniki przeznaczone do zamrażania.



Przed włożeniem do komory urządzenia należy zawsze ostudzić gorące potrawy i napoje do temperatury pokojowej.

Tabela czasów przechowywania mrożonej żywności

Produkty	Czas
Owoce, wołowina	maks. 10-12 miesięcy
Warzywa, cielęcina, drób	maks. 8-10 miesięcy
Dziczyna	maks. 6-8 miesięcy
Wieprzowina	maks. 4-6 miesięcy
Mięso mielone	maks. 4 miesiące
Chleb, ciasta, gotowe potrawy, tłuste ryby	maks. 3 miesiące
Podroby	maks. 2 miesiące
Kiełbasa, chude ryby	maks. 1 miesiąc

Rozmrożona żywność

Rozmrożona żywność musi zostać zużyta możliwie jak najszybciej. Zimno konserwuje żywność, ale nie zabija mikroorganizmów, które uaktywniają się po rozmrożeniu i powodują zepsucie produktów.

Częściowe rozmrożenie obniża wartości odżywcze produktów, zwłaszcza owoców i warzyw oraz gotowej do spożycia żywności.



3.8 Hałas funkcjonowania

Chłodzenie komory chłodziarki i komory zamrażarki następuje za pomocą systemu sprężania. Aby utrzymać wewnątrz komór wybraną temperaturę, sprężarka uruchamia się w zależności od wymaganego chłodzenia, jeżeli konieczne, może funkcjonować w sposób ciągły. Gdy sprężarka uruchamia się emituje hałas, który zmniejsza się po kilku minutach.

Innym hałasem wynikającym z normalnego funkcjonowania urządzenia jest gulgocie wynikające z przepływu chłodziwa wewnątrz przewodów obwodu. Taki hałas jest normalny i nie oznacza nieprawidłowego funkcjonowania urządzenia. Jeżeli jest zbyt mocny to możliwe, że wynika z innych przyczyn. Należy więc sprawdzić, czy:



- chłodziarka jest prawidłowo wypoziomowana na posadzce i podczas funkcjonowania sprężarka emituje wibracji: prawidłowo wyregulować nóżki znajdujące się w wyposażeniu;
- Szuflady, półki i pojemniki znajdujące się na drzwiach są prawidłowo umieszczone na swoich miejscach: włożyć je prawidłowo;
- Butelki i pojemniki są stabilnie ustawione na półkach i nie wchodzi z sobą w kontakt: wibracje wynikające z funkcjonowania sprężarki mogą emitować hałas;
- Nie stawiać mebli lub innych artykułów gospodarstwa domowego w kontakcie z chłodziarką.

3.9 Przednia powierzchnia jest gorąca

Wewnątrz kabiny istnieje system nagrzewania przedniej powierzchni umożliwiający ograniczenie tworzenia się kondensatu w strefie zamykania uszczelki drzwiczek.

3.10 Wyłączenie

Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy okres czasu powinno się je wyłączyć.

1. Na panelu sterowania nacisnąć na 3 sekundy przycisk ON/OFF . Na wyświetlaczu temperatury i lodówki są wyświetlane symbole .
2. Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
3. Opróżnić komory.
4. Po rozmrożeniu wytrzeć miękką szmatką nagromadzoną wilgoć.



Zostawić uchylone drzwiczki, aby znajdujące się wewnątrz urządzenia wilgoć i powietrze nie wytwarzały nieprzyjemnych zapachów.



3.11 Porady dotyczące przechowywania

Porady dotyczące oszczędności energii

- Odpowiednie użytkowanie urządzenia, prawidłowe zapakowanie produktów, stała temperatura i higiena w wpływają na jakość przechowywania żywności.
- Ograniczyć czas i częstotliwość otwierania drzwiczek, aby uniknąć nadmiernego ogrzania komór.
- Okresowo czyścić skraplacz znajdujący się w tylnej części urządzenia, aby uniknąć utraty skuteczności urządzenia.
- Rozmrażać zamrożone produkty w komorze chłodziarki, aby odzyskać nagromadzone w nich zimno.

Porady ogólne

- Zawsze sprawdzać znajdującą się na opakowaniu datę ważności produktów.
- Żywność powinna być przechowywana w zamkniętych pojemnikach lub odpowiednio zapakowana oraz nie powinna wchłaniać lub wydzielać zapachów i wilgoci.
- W przypadku długiej nieobecności w domu, wyjąć z urządzenia łatwo psujące się produkty.

Drzwiczki komory chłodziarki

- W górnej i środkowej części przechowywać jajka, masło, ser itp.
- W dolnej napoje, puszki, butelki itp.

Komorą chłodziarki

- W środkowej części nabiał, gotową do spożycia żywność, wyroby cukiernicze, soki owocowe, piwo itp.
- W dolnej części mięso, wędliny itp.
- W szufladzie na owoce i warzywa przechowywać świeże owoce, owoce tropikalne, warzywa, marchew, ziemniaki, cebulę itp.

Komorą zamrażarki

- Na opakowaniu muszą się znajdować dane dotyczące rodzaju produktu, ilości oraz data zamrożenia.
- Stosować małe opakowania i jeżeli możliwe już zimne.
- Ilość świeżych produktów, które można jednocześnie mrozić wskazano na tabliczce znamionowej znajdującej się w komorze chłodziarki.
- Używać odpowiednich do mrożenia woreczków, folii aluminiowej, polietylenowej przeznaczonych do żywności oraz pojemników do zamrażarki.
- Nie stosować papierowych lub celofanowych woreczków, które nie są przeznaczone do przechowywania żywności jak również torebek z zakupów lub użytych wcześniej woreczków do mrożenia.
- Zamrożone produkty nie powinny wchodzić w kontakt z produktami do zamrożenia.
- Przechowywać zapakowane warzywa, lód, lody itp.



Czyszczenie i konserwacja

4 Czyszczenie i konserwacja

4.1 Ostrzeżenia



Niedozwolone użycie Ryzyko uszkodzenia powierzchni

- Nie stosować pary do czyszczenia urządzenia.
- Nie stosować produktów czyszczących zawierających chlor, amoniak lub wybielacze na częściach stalowych lub wykończonych powłoką metalową (np. anodowane, niklowane, chromowane).
- Nie stosować na częściach szklanych ściernych lub agresywnych detergentów (np. produktów z granulakami, odplamiaczy i metalowych gąbek).
- Nie stosować materiałów chropowatych, ściernych lub ostrych metalowych skrobaków.



Napięcie elektryczne Niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Przed czyszczeniem lub wykonaniem konserwacji wyłączyć urządzenie i odłączyć od sieci elektrycznej
- Nigdy nie ciągnąć za przewód, aby wyjąć wtyczkę.

4.2 Czyszczenie urządzenia

Specjalne zabezpieczenie antybakteryjne w górnej warstwie ścianek urządzenia uniemożliwia rozmrażanie bakterii i pomagają w zachowaniu czystości. Mimo wszystko, dla zachowania dobrego stanu należy regularnie czyścić.

Czyszczenie zewnętrznej części

- Urządzenie należy czyścić wodą lub płynnym detergentem na bazie alkoholu (np. środek do mycia szyb).
- Unikać agresywnych detergentów i gąbek, aby nie uszkodzić powierzchni.
- Miękką szczotką usunąć z tylnej części urządzenia kurz i opary wytwarzane przez skraplacz.
- Wyczyścić zbiornik znajdujący się nad sprężarką.

Czyszczenie wewnętrznej części

- Wyczyścić wnętrze urządzenia płynnym detergentem rozpuszczonym w letniej wodzie z odrobiną octu.
- Półki i pojemniki na drzwiczkach można wyjmować:
- Nie stosować ostro zakończonych przedmiotów i roztworów w spreju.

4.3 Rozmrażanie



Okresowa obecność szronu wewnątrz komory zamrażarki jest rzeczą normalną.



Nie stosować urządzeń elektrycznych (np. suszarek do włosów) lub środków w spreju do rozmrażania, ponieważ mogłyby doprowadzić do deformacji plastikowych części.



Rozmrażanie komory chłodziarki/ zamrażarki

Komora chłodziarki lub zamrażarki nie wymaga rozmrażania, ponieważ lód powstający na płycie chłodniczej automatycznie roztapia się podczas zatrzymania sprężarki. Proces rozmrażania odbywa się automatycznie.

Woda z procesu rozmrażania jest odprowadzana bezpośrednio do specjalnego pojemnika w tylnej części urządzenia, z którego - poprzez ciepło generowane przez sprężarkę - jest ona odparowywana.

4.4 Oświetlenie wewnętrzne

System oświetlenia wewnętrznego w razie usterki powinien być naprawiany wyłącznie przez Serwis Obsługi Technicznej.

4.5 Co robić, jeżeli...

Urządzenie nie funkcjonuje:

- Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone oraz, czy wyłącznik główny jest włączony.

Sprężarka uruchamia się zbyt często lub działa ciągle:

- Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
- Zbyt częste otwieranie drzwiczek lub pozostają otwarte na zbyt długo.
- Drzwiczki nie zamykają się hermetycznie.
- Włożono zbyt dużą ilość świeżej żywności.
- Sprawdzić, czy istnieje wystarczający obieg powietrza w pobliżu czujnika, z prawej strony komory chłodziarki.
- Sprawdzić, czy w tylnej części chłodziarki jest wystarczająca wentylacja, jak wskazano oraz, czy skraplacz nie jest zbyt brudny.

Wewnątrz komory chłodziarki znajduje się zbyt dużo lodu lub kondensatu:

- Zbyt częste otwieranie drzwiczek lub pozostają otwarte na zbyt długo.
- Do komory chłodziarki włożono gorące produkty.
- Żywność lub pojemniki znajdują się w kontakcie z tylną częścią.
- Uszczelka drzwiczek jest brudna lub uszkodzona. Wyczyścić uszczelkę lub wymienić.



Czyszczenie i konserwacja

Niewystarczające chłodzenie komory chłodziarki:

- Termostat regulacji jest ustawiony na zbyt wysokiej temperaturze.
- Zbyt częste otwieranie drzwiczek lub pozostają otwarte na zbyt długo.
- Drzwiczki nie zamykają się hermetycznie.
- Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.

Temperatura wewnątrz komory chłodziarki jest zbyt niska i mrozi produkty:

- Termostat regulacji jest ustawiony na zbyt niskiej temperaturze.
- Żywność nie jest umieszczona w odpowiednich pojemnikach lub woreczkach.
- Owoce i warzywa mogą być zbyt mokre.
- Żywność dotyka tylnej ścianki komory chłodziarki.

Temperatura wewnątrz komory zamrażarki nie pozwala na prawidłowe mrożenie produktów:

- Termostat regulacji jest ustawiony na zbyt wysokiej temperaturze.
- Zbyt częste otwieranie drzwiczek lub pozostają otwarte na zbyt długo.
- Drzwiczki nie zamykają się hermetycznie.
- Uszczelka drzwiczek jest brudna lub uszkodzona. Wyczyścić uszczelkę lub wymienić.
- Zbyt dużo cukru w produktach do zamrożenia.

Wewnątrz komory zamrażarki tworzy się zbyt lodu:

- Termostat regulacji jest ustawiony na zbyt niskiej temperaturze.
- Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka.
- Zbyt częste otwieranie drzwiczek lub pozostają otwarte na zbyt długo.
- Drzwiczki nie zamykają się hermetycznie.
- Uszczelka drzwiczek jest brudna lub uszkodzona. Wyczyścić uszczelkę lub wymienić.
- Do komory zamrażarki włożono gorące produkty.

Trudne otwieranie drzwiczek zaraz po zamknięciu:

- Jeżeli zaraz po zamknięciu próbuje się ponownie otworzyć drzwiczki (zwłaszcza w przypadku drzwiczek zamrażarki), konieczne jest użycie siły. Takie zjawisko wynika z podciśnienia wynikającego z ochłodzenia się ciepłego powietrza, które przedostało się do komory.

Drzwiczki nie są wyrównane:

- Sprawdzić prawidłowe wypoziomowanie urządzenia.
- Wyregulować nóżki w celu poprawienia wypoziomowania.



5 Instalacja

5.1 Podłączanie do instalacji elektrycznej



Napięcie elektryczne
Niebezpieczeństwo porażenia prądem

- Należy obowiązkowo wykonać uziemienie, zgodnie z normami bezpieczeństwa dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nigdy nie ciągnąć za przewód, aby wyjąć wtyczkę.

Informacje ogólne

- Sprawdzić, czy charakterystyka sieci elektrycznej odpowiada danym przedstawionym na tablicie znamionowej. Tabliczka znamionowa, zawierająca dane techniczne, numer seryjny i oznaczenie, jest umieszczona na urządzeniu, w widocznym miejscu. Nie wolno zdejmować tabliczki znamionowej.
- Sprawdzić, czy wtyczka i gniazdo są tego samego typu.
- Unikać używania przejściówek, przedłużaczy i boczników, ponieważ mogą spowodować nagrzewanie lub zapalenie.
- Po zamontowaniu urządzenia wtyczka musi być zawsze dostępna.
- Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy pozostawić je w pozycji pionowej przez przynajmniej 2 godziny.
- W razie konieczności, kabel zasilający **może wymienić wyłącznie autoryzowany technik Serwisu Obsługi Technicznej.**

5.2 Ustawianie



Ciężkie urządzenie
Niebezpieczeństwo zranienia przez zgniecenie

- Ustawić urządzenie z pomocą drugiej osoby.



Naciśnięcie na otwarte drzwiczki
Ryzyko uszkodzenia urządzenia

- Nie używać otwartych drzwiczek jako dźwigni do ustawienia urządzenia.
- Nie wywierać zbyt dużego nacisku na otwarte drzwiczki.
- Urządzenie nie może być wystawione na działanie promieniowania słonecznego.
- Urządzenie nie powinno być ustawiane w pobliżu źródeł ciepła. Jeśli jest to niemożliwe, koniecznie należy zastosować odpowiedni panel izolacyjny.
- Nie ustawiać urządzenia na zewnątrz.

Wybór miejsca

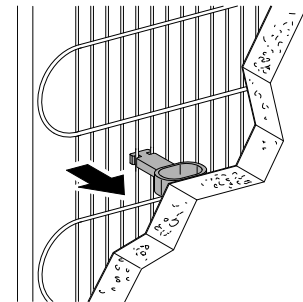
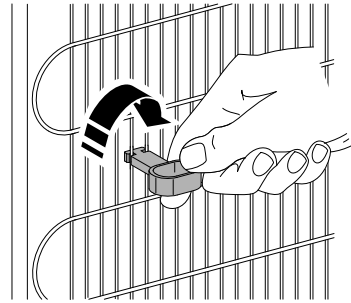
Urządzenie musi być ustawione w suchym otoczeniu z wystarczającą wymianą powietrza. W zależności od klasy klimatycznej (wskazana na tabliczce danych umieszczonej wewnątrz komory chłodziarki) urządzenie może być stosowane w różnych warunkach temperatury.

- Ustawić urządzenie w odległości 3 cm od kuchenek elektrycznych lub gazowych, i przynajmniej 30 cm od systemów ogrzewania na spalanie i grzejników.



Instalacja

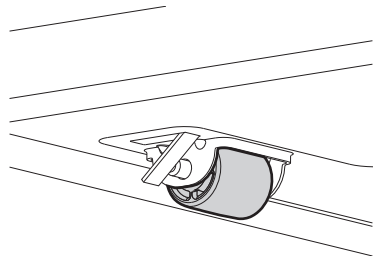
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła. Jeżeli jest to niemożliwe, należy zastosować odpowiedni panel izolacyjny.
- Jeżeli znajduje się pod zawieszoną półką, odległość od niej musi wynosić przynajmniej 5 cm.
- Upewnić się o umieszczeniu urządzenia w miejscu, w którym będzie możliwe swobodne otwieranie drzwiczek i ewentualne wyjęcie wewnętrznych półek lub szuflad.



Ustawienie

Ustawić urządzenie na stabilnym i równym podłożu.

Dwa kółka znajdujące się w tylnej części urządzenia umożliwiają swobodniejsze poruszanie i ustawienie.

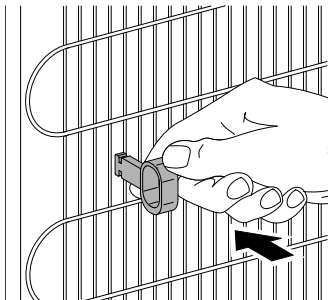


Mimo wszystko, zaleca się zachowanie maksymalnej ostrożności podczas przemieszczania, aby przesuwając urządzenie nie uszkodzić posadzki (jeżeli chłodziarka jest ustawiana na parkiecie).

Klasa	Temperatura otoczenia
SN (Subnormalny)	od + 10°C do + 32°C
N (Normalny)	od + 16°C do + 32°C
ST (Subtropikalny)	od + 18°C do + 38°C
T (Tropikalny)	od + 18°C do + 43°C

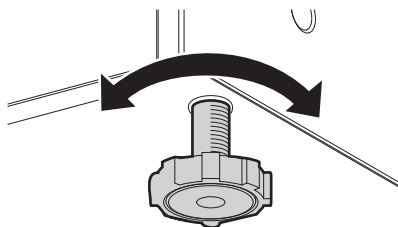
Elementy odległościowe

W celu zapewnienia prawidłowego chłodzenia skraplacza urządzenie nie może być ustawione zbyt blisko ściany. Aby tego uniknąć, produkt został wyposażony w dwa plastikowe elementy odległościowe, które należy umieścić na tylnej części urządzenia.



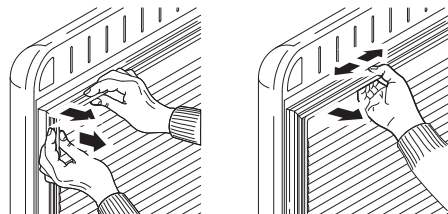
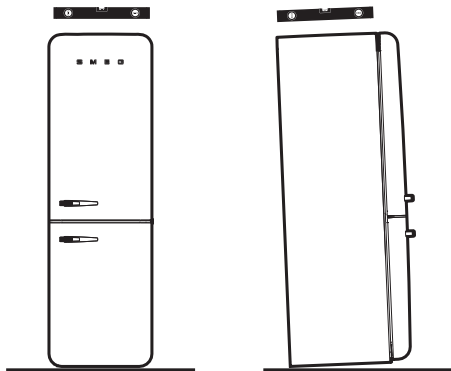


Aby skompensować ewentualne nierówności posadzki, urządzenie wyposażono w przedniej części w dwie regulowane nóżki.



Obracać nóżkami, aby wypoziomować urządzenie.

Aby ułatwić prawidłowe zamykanie się drzwiczek, należy pochylić delikatnie urządzenie do tyłu.



Nacisk na uszczelkę Ryzyko uszkodzenia urządzenia

- Nie wywierać nacisku, przecinać ani odzepiać uszczelki z drzwiczek.

Po kilku dniach od montażu sprawdzić, czy początkowe wypoziomowanie jest prawidłowe. Gdy urządzenie działa i znajduje się w nim żywność sprawdzić, czy jest stabilne i czy uszczelka drzwiczek hermetycznie się zamyka. W razie konieczności ponownie wypoziomować i ponownie ukształtować uszczelki.



Odpowiedni montaż musi zapewniać prawidłowe zamykanie drzwiczek. Należy sprawdzić, czy uszczelki drzwiczek hermetycznie zamykają się, przede wszystkim na rogach.



91477733/C